

MAN Truck & Bus AG Postfach 44 02 58 90207 Nürnberg

Gazpromneft Lubricants Ltd. Antonida Tarantina 14/3, Krzhizhanovskogo str. 117218 Moscow Russia

| Unser Hausruf | Unser Telefax | Abt/Kürzel | E-Mail | Nürnberg, |
|---------------|---------------|------------------|-------------------------|------------|
| 0911 420-2713 | 0911 420-1928 | EPTAO, Dawidczak | Andrea.Dawidczak@man.eu | 28.01.2016 |

| Approval of: | super high performance diesel engine oil |
|--------------------|--|
| to works standard | M 3275-1 (Multigrades) |
| Start of approval: | 20.01.2016 |
| End of approval: | 19.01.2019 |
| Validity: | worldwide |
| | |

Dear Sir/Madam,

We are pleased to inform you that the service product with the designation

Gazpromneft Diesel Premium 15W-40 SAE 15W-40

has been approved for MAN commercial vehicles under MAN approval number TUC 0531/15

This approval expires automatically

- if the formulation is changed
- if there are negative results from the field

Changes of any kind in the formulation must be reported to MAN Truck & Bus AG immediately in writing and may require a new approval process, for which the manufacturer must make an application.

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Rupert Stadler Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Jan-Henrik Lafrentz, Bernd Meierhofer, Dr. Carsten Intra, Jochen Schumm, Ulf Berkenhagen, Heinz-Jürgen Löw

Sitz der Gesellschaft: MünchenBLZ 700 400 41Konto 1450600IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00BIC: COBADEFFXXXStadtsparkassen MünchenBLZ 701 500 00Konto 89104400IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00BIC: SSKMDEMM

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus AG

Postfach 44 02 5 90207 Nürnberg

Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg

Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl Telefax +49 911 420 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf. Lkw-Sendungen: Nbg.- Vogelweiherstr. 33



MAN Truck & Bus AG Postfach 44 02 58

Gazpromneft Lubricants Ltd. Antonida Tarantina 14/3, Krzhizhanovskogo str. 117218 Moscow Russia

| Unser Hausruf | Unser Telefax | Abt/Kürzel | E-Mail | Nürnberg, |
|---------------|---------------|------------------|-------------------------|------------|
| 0911 420-2713 | 0911 420-1928 | EPTAO, Dawidczak | Andrea.Dawidczak@man.eu | 16.03.2016 |

90207 Nürnberg

| Approval of: | super high performance diesel engine oil |
|--------------------|--|
| to works standard | M 3275-1 (Multigrades) |
| Start of approval: | 16.03.2016 |
| End of approval: | 15.03.2019 |
| Validity: | worldwide |

Dear Sir/Madam,

We are pleased to inform you that the product with the designation

Gazpromneft Diesel Premium 10W-40 **SAE 10W-40**

has been approved under MAN approval number TUC 0097/16

This approval expires automatically

- if the formulation is changed

- if there are negative results from the field

Changes of any kind in the formulation must be reported to MAN Truck & Bus AG immediately in writing and may require a new approval process, for which the manufacturer must make an application.

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Rupert Stadler Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Jan-Henrik Lafrentz, Bernd Meierhofer, Dr. Carsten Intra, Jochen Schumm, Ulf Berkenhagen, Heinz-Jürgen Löw

Sitz der Gesellschaft: München Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau BLZ 700 400 41 Konto 1450600 IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00 Stadtsparkassen München IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00

BIC: COBADEFFXXX BLZ 701 500 00 Konto 89104400 BIC: SSKMDEMM

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus AG

Postfach 44 02 5 90207 Nürnberg

Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg

Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl Telefax +49 911 420 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf. Lkw-Sendungen: Nbg.- Vogelweiherstr. 33



- 2 -

The manufacturer or supplier must apply for an extension of the approval in writing. The application must contain confirmation that the formulation is unchanged. In the case of rebrands a written declaration of consent from the previous supplier must be submitted as well.

If the extension is not applied for in good time within the approval period (at the latest two months prior to expiry of the approval), the supplier approval and all rebrands will be deleted from the publicly accessible service product database on the day of expiry of the approval. After expiry of the approval period the product approval can be continued only by way of a new approval procedure, for which a charge will be made.

Yours faithfully,

MAN Truck & Bus AG

iv. Un the i.V.

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Rupert Stadler Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Jan-Henrik Lafrentz, Bernd Meierhofer, Dr. Carsten Intra, Jochen Schumm, Ulf Berkenhagen, Heinz-Jürgen Löw

Sitz der Gesellschaft: München Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00 Stadtsparkassen München IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00

 BLZ 700 400 41
 Konto 1450600

 BIC: COBADEFFXXX

 BLZ 701 500 00
 Konto 89104400

 BIC: SSKMDEMM

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus AG

Postfach 44 02 5 90207 Nürnberg

Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg

Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl Telefax +49 911 420 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf. Lkw-Sendungen: Nbg.- Vogelweiherstr. 33



The manufacturer or supplier must apply for an extension of the approval in writing. The application must contain confirmation that the formulation is unchanged. In the case of rebrands a written declaration of consent from the previous supplier must be submitted as well.

If the extension is not applied for in good time within the approval period (at the latest two months prior to expiry of the approval), the supplier approval and all rebrands will be deleted from the publicly accessible service product database on the day of expiry of the approval. After expiry of the approval period the product approval can be continued only by way of a new approval procedure, for which a charge will be made.

Yours faithfully,

MAN/Truck & Bus AG

i.V.

i.v. Hold

Vorsitzender des Aufsichtsrates: Rupert Stadler Vorstand: Joachim Drees (Vorsitzender), Jan-Henrik Lafrentz, Bernd Meierhofer, Dr. Carsten Intra, Jochen Schumm, Ulf Berkenhagen, Heinz-Jürgen Löw

Sitz der Gesellschaft: München Commerzbank Aktiengesellschaft, Dachau IBAN: DE33 7004 0041 0145 0600 00 Stadtsparkassen München IBAN: DE36 7015 0000 0089 1044 00

BLZ 700 400 41 Konto 1450600 BIC: COBADEFFXXX BLZ 701 500 00 Konto 89104400 BIC: SSKMDEMM

Registergericht: Amtsgericht München HRB 86 963 | USt-IdNr. DE811125281

MAN Truck & Bus AG

Postfach 44 02 5 90207 Nürnberg

Vogelweiherstraße 33 90441 Nürnberg Telefon +49 911 420-0 oder -Durchwahl Telefax +49 911 420 446522

Wagenladungen: Nbg.-Rbf. Lkw-Sendungen: Nbg.- Vogelweiherstr. 33



STD 417-0002 approval request

Data supplied by requesting company

| Company name:* | | "Gazpromneft-lubricants", Ltd |
|------------------------|----------|-----------------------------------|
| Brand name:* | | Gazpromneft Diesel Premium 10W-40 |
| Oil code: | | GPN-04-01-15-03 |
| Viscosity grade: | | 10W-40 |
| Marketing area: | | Europe, Asia |
| Other approvals: | ACEA | E7-12 |
| | API | CI-4 |
| | | MB 228.3, M3275 |
| *) As they shall appea | ir in ap | proved products lists |

Date of submission 24-Mar-15

Submitted by

| Name: | Tarantina Antonida |
|----------|-------------------------------|
| Company: | "Gazpromneft-lubricants", Ltd |

Return approval to:

| Name: | Tarantina Antonida |
|---------|------------------------------|
| e-mail: | Tarantina.AA@gazprom-neft.ru |

Approval

| | Volvo VDS-3 approval Mack EO-N approval Renault VI RLD-2 approval | | Yes Yes Yes | |
|----------------|---|-------------|-------------------|--------|
| Approval date: | April 15, 2015 | Approval #: | 417-0002-1 | 5-1152 |
| Validity: | Approval expires two years after the approval date. For approval extension, a complete and updated approval form must be submitted at the expiry date \pm two months. | | | |
| Signed: | Volvo Group Trucks Techn Z+ CHLL Bengt Otterholm Lubricants Coordinator | ology | | |

Disclaimer: This approval is solely based on information submitted by the applicant and no further quality check is made by Volvo. Hence, Volvo takes no responsibility to ensure that the quality of this product is continuously maintained. This is the sole responsibility of the Company (see above).

The engine company.



DEUTZ AG 51057 Köln / Cologne - Deutschland / Germany

Gazpromneft - Lubricants Ltd. Mr. Yaroslav Treskov Head of Technology development and guality control department 14/3 Krzhyzhanovskogo str. 117218 Moscow Russia

Markus Winkler Engine Oils, Fuels & Laboratory Analysis

> Ottostraße 1 51149 Köln (Porz-Eil)

Telefon: +49 (0) 221 822-4590 Telefax: +49 (0) 221 822-15-4590 E-Mail: winkler m@deutz.com

Köln, 10.07.2015

Regarding: Your DQC III-10 release application

Dear Sir or Madam,

With reference to your release application of 2015-02-27 for the engine oil

Gazpromneft Diesel Premium 10W-40

Oil code: DQC class: Viscosity class: Sales region:

III-10 SAE 10W-40 **CIS Countries & Europe**

we hereby grant you the non-exclusive right to use the DQC mark for identification of these lubricating oils within the scope of sale of the released lubricating oils under the conditions of our Company Standard H 0685-3 (issue February 2011) which you have accepted without restrictions. We recommend the claim language: Approved according DEUTZ DQC III-10.

This right only becomes effective with payment of the fee of 2000 Euro. The right according to sentence 1 of this letter expires automatically on 2018-05-31. DEUTZ's right to revoke the right at any time for good reason remains unaffected.

Kind regards

j.V. P.

i.V. Dr.-Ing. Peter Broll

i.A. Dipl.-Ing. Markus Winkler



STD 417-0002 approval request

Data supplied by requesting company

| Company name:* | "Gazpromneft-lubricants", Ltd |
|------------------------------|-----------------------------------|
| Brand name:* | Gazpromneft Diesel Premium 15W-40 |
| Oil code: | GPN-04-01-15-05 |
| Viscosity grade: | 15W-40 |
| Marketing area: | Europe, Asia |
| Other approvals: ACEA | E7-12 |
| AP | I CI-4 |
| OEM | I M3275, DQC III-10 |
| *) As they shall appear in a | pproved products lists |

| Date of | submission | 21-Apr-15 |
|---------|--------------|-----------|
| | 300111331011 | |

Submitted by

| Name: | Tarantina Antonida |
|----------|-------------------------------|
| Company: | "Gazpromneft-lubricants", Ltd |

Return approval to:

| Name: | Tarantina Antonida |
|---------|------------------------------|
| e-mail: | Tarantina.AA@gazprom-neft.ru |

Approval

| Volvo VDS-3 approval | Yes |
|---------------------------|-----|
| Mack EO-N approval | Yes |
| Renault VI RLD-2 approval | Yes |

| Approval date: May 8, 2015 Approval #: 417- | 0002-1 | 5-1165 |
|---|--------|--------|
|---|--------|--------|

Validity:Approval expires two years after the approval date.For approval extension, a complete and updated approval form must be
submitted at the expiry date ± two months.

Signed:

Volvo Group Trucks Technology

It Cille

Bengt Otterholm Lubricants Coordinator

Disclaimer: This approval is solely based on information submitted by the applicant and no further quality check is made by Volvo. Hence, Volvo takes no responsibility to ensure that the quality of this product is continuously maintained. This is the sole responsibility of the Company (see above).



8/17/2012

Peter Agafonov Gazpromneft-Lubricants, Ltd. Profsouznaya str., 125A Moscow, Russia 117647 Agafonov.PYu@gazprom-neft.ru

Dear Peter,

CONFORMANCE TO CES 20078 ENGINE OIL SPECIFICATION

Results from tests according to CES 20078 have been presented to Cummins. In view of the results I would like to give the following comments.

The results have been found to be within the CES 20078 limits and hence oils formulated as stated in your request can be labeled as conforming to CES 20078.

The oils shall be used per the ambient temperature and SAE grade guidelines in the engine specific Operation and Maintenance (O & M) manual as well as in any Cummins service documents.

Please notify Cummins Inc. if the formulation of this product changes.

Brand Name: Gazpromneft Diesel Premium 15W-40 SAE Grade: 15W-40

I hope this information will be of assistance to you.

Sincerely,

D. Whitaac

Shawn D. Whitacre Chemical Technology

DISCLAIMER: Product registration means the manufacturer or marketer has faithfully collected information pertinent to the requirements of the specification, and with the full intention to conform to the specification. However, it is still the responsibility of the manufacturer or marketer to ensure satisfactory performance of its products in all aspects at all times. Registration for CES 20078 does not waive product liability of the manufacturer or marketer. Cummins does not warrant the performance of non-Cummins products, registered or not.

Cummins Inc. 500 Jackson Street Columbus, IN 47201 USA Phone 1 812 377 5000 cummins.com Revision Date: May 1, 2006





Daimler AG - 70546 Stuttgart

Gazpromneft-Lubricants LTD Attn. Mr. Peter Agafonov Profsouznaya str., 125 A 117647 MOSCOW RUSSIA

| | | Telefon/Phone +4971117- | Telefax/Fax +4971117- | Hauspost-Code/ Internal Code |
|--|---|----------------------------|--------------------------|---------------------------------|
| | | 24801 | 59756 | C401 |
| Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom/ Your reference | Unser Zeichen, unsere Nachricht vom/ Our reference | Name E-Mail | | Datum/Date |
| 03.04.2015 | RD/PDI-F-53998 | Mrs. Fuchs | | 08.06.2015 |

MB-Approval Certificate

New Approval - Engine Oil

MB-Approval 228.3 for: "Gazpromneft Diesel Premium 10W-40" Oil-Code: GPN-04-01-15-03, SAE-Grade: 10W-40

Dear Sir or Madam,

The aforementioned operating fluid complies with the requirements of the Mercedes-Benz Specifications for Operating Fluids, sheet 228.3 and is therefore approved for the respective Mercedes-Benz vehicles and assemblies. The application range is shown on the MB sheet and further defined on the sheet 223.2. Further requirements, e.g. SAE grades, capacities, change intervals etc. must also be observed.

The following regulations apply for the MB-Approval:

- The MB-Approval comes into force on the date shown on this certificate
- The MB-Approval will expire in 5 years at the latest
- The MB-Approval automatically terminates on expiry of the validity period at the latest
- The MB-Approval is only valid as long as the product name is listed in MB BeVo-ONLINE <u>http://bevo.mercedes-benz.com</u>
- Applications for renewals or new approvals etc. must be made in good time
- In addition, the regulations laid down in the "Obligations Regarding Approval for Operating Fluids" contract signed on 27.05.2015 apply.

A 2-liter back-up sample of each formulation, which can be called upon by Daimler AG at any given moment, must be retained for at least 3 years. We will inform you of the dispatch address.

Sincerely Daimler AG

i.V. Dr. Wolfgang Sladek

il CV

i.V. Dr. Oliver Storz

Daimler AG, Stuttgart, Germany Sitz und Registergericht/Domicile and Court of Registry: Stuttgart, HRB-Nr./Commercial Register No.: 19360 Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Manfred Bischoff Vorstand/Board of Management: Dieter Zetsche, Vorsitzender/Chairman; Wolfgang Bernhard, Christine Hohmann-Dennhardt, Ola Källenius, Wilfried Porth, Hubertus Troska, Bodo Uebber, Thomas Weber

Daimler AG 70546 Stuttgart Telefon/Phone +49 7 11 17-0 Telefax/Fax +49 7 11 17-2 22 44 dialog@daimler.com www.daimler.com



Power. Passion. Partnership.

Gazpromneft-lubricants Ltd. Mrs. Antonida Tarantina 14/3, Krzhizhanovskogo str. 117218 Moscow RUSSIA

Contact: Gudrun Keis e-Mail: gudrun.keis@mtu-online.com Tel. No.: +49 7541 90 2005 Fax No.: +49 7541 90 3973 Date: 09 June 2015 Ref.:

Approval of Gazpromneft Diesel Premium 15W-40

Dear Mrs. Tarantina,

based on the information and test results you provided, as well as our laboratory analyses, the engine oil

Gazpromneft Diesel Premium 15W-40 Oil Code

SAE 15W-40 GPN-04-01-15-05

which you submitted for approval meets the requirements for Oil Category 2 and is approved for use in all MTU engines (except Series 8000, 4000-04 C/R/T, 956 TB31/32/33/34,1163 TB32 Genset) and DDC engines Series 2000/4000.

The letter of approval does not cover Series 1800 engines.

The approval is valid until

June 2017.

For an extension of this approval, please inform us at least one month before expiration of the approval period.

Please note that any modification of the engine oil will invalidate the approval in accordance with our terms of approval (MTL 5044).

Yours sincerely

MTU Friedrichshafen GmbH

Schiprowski

i A. J. Keller

MTU Friedrichshafen GmbH Maybachplatz 1 88045 Friedrichshafen Germany T +49 7541 90-0 F +49 7541 90-5000 www.mtu-online.com

Vorsitzender des Aufsichtsrates | Chairman of the Supervisory Board Lawrence Haynes

Geschäftsführung | Board of Management Dr. Ulrich Dohle (Vorsitzender | President and CEO), Marcus A. Wassenberg

Sitz der Gesellschaft I Domicile Friedrichshafen Handelsregister I Register Court Ulm, Nr. I No. HRB 630 227 USt-Ident-Nr. I V.A.T. No. DE 811121844 Bankverbindungen I Bank Details Deutsche Bank AG Stuttgart: (all currencies) SWIFT/BIC DEUTDESSXXX IBAN DE35 6007 0070 0162 9039 00 Commerzbank AG Friedrichshafen: (EUR) SWIFT/BIC COBADEFF651 IBAN DE68 6514 0072 0170 0038 00

A Rolls-Royce Power Systems Company

| | | ОЕ АКЦИОНЕРН УЧНО – ТЕХН | | N N |
|-------------------------|-------------------|---|--------------------------------------|-------------------------------------|
| | ПА | | | LEALE |
| | ЗАКЛ | ЮЧЕНИЕ О ДОПУ | УСКЕ К ПРИМ | ЕНЕНИЮ |
| | SAE | е масла серии Ga 10W-40, 15W-40 СТО 840355 изводства ООО « |), 5W-40 API (624-061-2012 | CI-4/SL |
| | npor | | (газпромнеф) | IP-CIMI» |
| ОСНОВАН ДЛЯ ПРИМ | ие ленения: О | T 37.104.17.5585 | - 2015 | |
| | | РНЫХ МАСЕЛ впромнефть-СМ | | omneft Diesel |
| ОБЛАСТЬ І | ТРИМЕНЕНИЯ: | | АМАЗ» урови енование узла, агрега | ня ЕВРО-3, ЕВРО-4 ^{та)} |
| ДОПУСКА | ЕТСЯ НА СРОК: | до сентября 20 | 017г. | |
| РЕКОМЕНД ПО ПРИМЕ | | ласно «Руковод | ству по экспл | уатации» |
| | | | | 1 |
| Главный к | онструктор ПА | AO «KAMA3» | 7 | Д.Х. Валеен |
| Главный к по двигате | онструктор лям | начина начина технический история и и и и и и и и и и и и и и и и и и | ONEPROE COLUMN | А.С. Кулик |
| ÷ | | | | |
| | | | | |
| | 2 | | | 3 |
| | | | | |

ОАО "АВТОДИЗЕЛЬ" (ЯМЗ)



150040, Россия, г. Ярославль пр. Октября, д 75 тел./факс (4852) 58-81-24 e-mail: Motor_ymz@gaz.ru www.gaz.ru

ООО "Газпромнефть-смазочные материалы"

14 14

74

74

1

74

7

74

V A

71

VA VA

V A

74

74

117647, г. Москва, ул. Профсоюзная, д.125А тел.: +7(495) 642-99-89 факс: +7(495) 642-99-89 (*2142) e-mail: <u>lubricants@gazprom-neft.ru</u> <u>www.gazpromneft-oil.ru</u>

Одобрение на Gazpromneft Diesel Premium SAE 5W-40, 10W-30, 10W-40, 15W-40 API CI-4/SL

Настоящим ОАО "Автодизель" подтверждает, что моторные масла: Gazpromneft Diesel Premium SAE 5W-40, 10W-30, 10W-40, 15W-40, API CI-4/SL по СТО 84035624-061-2012 производства ООО "Газпромнефть-СМ" испытаны (отчет ЯГТУ №14/15 от 30.10.2015г.), отвечают требованиям РД 37.319.034-12 к маслам группы ЯМЗ-6-12 и одобрены к применению в двигателях производства ОАО "Автодизель" экологических классов 0...4.

| Производитель | Тип одобрения | Масло | SAE |
|-----------------------|---------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 000 "Газпромнефть-СМ" | Допуск | Gazpromneft Diesel Premium | 5W-40 10W-30 10W-40 15W-40 |

Примечания:

24

1 – Срок действия одобрения 3 года

2 - ООО " Газпромнефть-смазочные материалы" несет ответственность за качество масел

(9M3

Ярославль, "<u>30</u>" <u>10</u> <u>2015</u>г.

Директор по развитию

Н.Л. Шамаль

АВТОДИЗЕЛДиректор инженерно-конструкторского центра

Д.С. Мокроусов

Серия А1

A1N0000478

Ассоциация Автомобильных Инженеров система сертификации ааи-гсм

СВИДЕТЕЛЬСТВО

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ № РОСС RU.AЖ01.MM00021

Продукт: Моторные масла «Gazpromneft Diesel Premium» API CI-4/SL с пакетом присадок по СТО 840356024-061-2012

Производитель: ООО «Газпромнефть-СМ» г. Москва, ул. Профсоюзная д.125А

Испытан: по методам, предусмотренным стандартом Ассоциации Автомобильных инженеров СТО 003 «Масла моторные для Автомобильных двигателей. Классификация, обозначение и технические требования».

Отвечает требованиям: стандарта СТО 003 и по эксплуатационным свойствам соответствует группе: Д5 – масла для дизельных двигателей.



Изготовитель имеет право использовать при маркировке продукта знак и индексацию ААИ

Состав и технические характеристики продукта зарегистрированы в Реестре ААИ № 15-021 от9.10.2015

Срок действия свидетельства до 19.10.2017

Д.А. Загарин

A.H. Hepferman

Президент ААИ

Руководитель органа, эксперт

125438, Москва, ул. Автомоторная, 12, ФГУП «НАМИ» ААИ Тел. (495) 456-61-29, 456-31-41, Факс 454-64-71